



EUROPEISKA  
KOMMISSIONEN

EUROPEISKA UNIONENS HÖGA  
REPRESENTANT FÖR UTRIKES FRÅGOR  
OCH SÄKERHETSPOLITIK

Bryssel den 20.1.2012  
KOM(2012) 23 slutlig

2012/0005 (NLE)

Gemensamt förslag till

**RÅDETS FÖRORDNING**

**om ändring av förordning (EU) nr 961/2010 om restriktiva åtgärder mot Iran**

## **MOTIVERING**

- (1) Den 25 oktober 2010 antog rådet förordning (EU) nr 961/2010 som bekräftar de restriktiva åtgärder som vidtagits sedan 2007 och genom vilken det, i enlighet med den förklaring som Europeiska rådet avgav den 17 juni 2010, införs ytterligare restriktiva åtgärder mot Iran i syfte att genomföra FN:s säkerhetsråds resolution 1929 (2010) och de åtföljande åtgärderna till denna.
- (2) Dessa restriktiva åtgärder utgörs bland annat av frysning av tillgångar som tillhör vissa personer och enheter.
- (3) Rådet föreslår nu att ett finansinstitut läggs till i förteckningen över berörda personer eller enheter, och föreslår att särskilda undantag införs för finansinstitutet i fråga.
- (4) Det är därför nödvändigt att ändra förordning (EU) nr 961/2010 av den 25 oktober 2010 om restriktiva åtgärder mot Iran, i syfte att införliva dessa undantag.

Gemensamt förslag till

## **RÅDETS FÖRORDNING**

### **om ändring av förordning (EU) nr 961/2010 om restriktiva åtgärder mot Iran**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215,

med beaktande av rådets beslut 2010/.../Gusp av den ...<sup>1</sup> om ändring av rådets beslut 2010/413/Gusp av den 26 juli 2010 om restriktiva åtgärder mot Iran<sup>2</sup>,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och kommissionen, och

av följande skäl:

- (1) Den 25 oktober 2010 antog rådet förordning (EU) nr 961/2010 som bekräftar de restriktiva åtgärder som vidtagits sedan 2007 och genom vilken det, i enlighet med den förklaring som Europeiska rådet avgav den 17 juni 2010, införs ytterligare restriktiva åtgärder mot Iran i syfte att genomföra FN:s säkerhetsråds resolution 1929 (2010) och de åtföljande åtgärderna till denna.
- (2) Dessa restriktiva åtgärder utgörs bland annat av frysning av tillgångar som tillhör vissa personer och enheter.
- (3) Rådet antog den 23 januari 2012 beslut 2012/.../Gusp genom vilket ett finansinstitut lades till förteckningen över berörda personer eller enheter, och föreslår att särskilda undantag införs för finansinstitutet i fråga.
- (4) Vissa av de åtgärderna omfattas av tillämpningsområdet för fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, och lagstiftningsåtgärder på unionsnivå är därför nödvändiga för att genomföra dem, särskilt för att se till att de ekonomiska aktörerna i alla medlemsstater tillämpar dem på ett enhetligt sätt..
- (5) Följaktligen bör förordning (EU) nr 961/2010 ändras i syfte att införliva dessa undantag.
- (6) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning ska vara verkningsfulla bör förordningen träda i kraft samma dag som den offentliggörs.

---

<sup>1</sup> EUT

<sup>2</sup> EUT L 195, 27.7.2010, s. 39.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förordning (EU) nr 961/2010 ska ändras på följande sätt:

Följande artikel ska införas:

*”Artikel 19a*

Genom undantag från artikel 16 ska förbudet i artikel 16 inte tillämpas på

- (a) i) en överföring som görs av eller via [*Confidential entity*] av tillgångar eller ekonomiska resurser som mottagits och frysts efter den dag då enheten upptogs på förteckningen, eller
- ii) en överföring av tillgångar eller ekonomiska resurser till eller via [*Confidential entity*] om överföringen har samband med en betalning som görs av en person eller enhet som inte förtecknas i bilaga VII eller VIII, och som är en följd av ett särskilt köpeavtal,
- under förutsättning att den behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten, i varje enskilt fall, har fastställt att betalningen varken direkt eller indirekt kommer att mottas av en annan person eller en enhet som förtecknas i bilaga VII eller VIII, eller
- (b) en överföring som görs av eller via [*Confidential entity*] av frysta tillgångar eller ekonomiska resurser för att ge finansinstitut inom medlemsstaternas jurisdiktion likviditet för finansiering av handel, under förutsättning att överföringen har godkänts av den behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten.”

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

*På rådets vägnar  
Ordförande*